

This translation consists of
5 pages/11 sheets
Certification No.: 121/2026
Date: 08/07/2026

CERTIFIED TRANSLATION
FROM THE CROATIAN LANGUAGE
INDICTMENT



(The coat of arms of the Republic of Croatia)
REPUBLIC OF CROATIA
MUNICIPAL STATE ATTORNEY'S OFFICE GOSPIĆ
Gospić, Trg Alojzija Stepinca 3

No.: KO-DO-132/2026-1
Gospić, 2 June 2026
MŠ/AL

MUNICIPAL COURT IN GOSPIĆ

GOSPIĆ

Pursuant to Article 38, paragraph 2, point 6 and Article 341, paragraph 3 in relation to Article 342 of the Criminal Procedure Code (Official Gazette No. 152/08, 76/09, 80/11, 121/11, 91/12, 152/14 – Decision of the Constitutional Court of the Republic of Croatia, 143/12, 56/13, 145/13, 152/14, 70/17, 118/18, 126/19, 130/20, 80/22, 36/24, 72/25 and 13/26 – hereinafter: CPC/08) I issue

AN INDICTMENT

against:

CHRISTIAN CATHARINA KOCH, also known as Zaky, son of Nico and Brigitte, maiden name Ceulmans, born on 23 May 1994 in Maastricht, Netherlands, with permanent residence in the Netherlands, Maastricht, Anjelierenstraat 15, citizen of the Netherlands, waste management worker, employed, who graduated from high school, who lives in a cohabiting relationship, father of four children, holding no rank, not decorated, of average financial means, other information unknown,

that he:

on 15 April 2026, around 13:10 in Vrelo Koreničko, Municipality of Plitvička Jezera, pursuant to a prior agreement with an unidentified person, with the intent of obtaining profit by unlawfully transporting foreign citizens through the Republic of Croatia and further into other European Union countries, for a prior agreed financial compensation of EUR 500,00 upon the completion of the transport, at an exactly undetermined location, in a passenger vehicle Dacia Stepway, bearing Dutch registration plates 63NHH9,

he picked up 8 persons, citizens of Egypt, Sudan, and Morocco, despite being aware that they had previously illegally crossed the state border between Bosnia and Herzegovina and the Republic of Croatia outside official border control, and transported them in the direction of Zagreb, whereupon he was seen by police officers of the Operational Unit Koridor II,

thus, because of self-interest, he enabled others to unlawfully transit through the Republic of Croatia,

by doing so, he committed a criminal offence against public order – illegal entry, movement and residence in the Republic of Croatia, other European Union Member State or signatory of the Schengen Agreement described and punishable by Article 326, paragraph 1 of the Criminal code (Official Gazette No. 125/11, 144/12, 56/15, 61/15, 101/17, 118/18, 126/19, 84/21, 114/22, 114/23 and 36/24, 136/25 – hereinafter: CC/11).

Evidence on which the indictment is based:

- 1 Police report filed by police officers of the Operational Unit Koridor II (pages 20-21 of the file),
- 2 Record of the inspection filed by Border Police Station Korenica with printed photographs (pages 22-34 of the file),
- 3 Certificates of the temporary seizure of items, serial numbers 01579606 and 01579605, with the record (pages 35-38 of the file),
- 4 Record of the questioning of the defendant in Border Police Station Korenica with the video recording (pages 43-45 of the file, page 86 of the file),
- 5 Record of the inspection filed by Border Police Station Korenica with printed photographs (pages 48-72 of the file),
- 6 Statements about the personal data of the foreigners (pages 73-80 of the file),

These documents also constitute the evidence proposed to be adduced at the hearing.

Explanation

Ličko-senjska County Police Administration, Border police station Korenica filed a criminal charge to this State Attorney's Office, No. 511-04-08/03-KU-54/2026 against defendant Christian Catharina Koch because of the criminal offence described in fact and in law in the operative part of the indictment, with reasonable suspicion that the defendant

committed the offence he is charged with, arising from the evidence on which the indictment is based.

During the conduct of the evidentiary action of the first questioning of a defendant in the Border Police Station Korenica, as ordered by the Municipal State Attorney's Office in Karlovac, the defendant, Christian Catharina Koch, stated that he had travelled to Croatia for a vacation and that he had been in contact with a person from Bosnia and Herzegovina involved in waste management. He stated that, as he had run out of money, a person offered him a job, which consisted of transporting certain individuals, so, while he was travelling from Zagreb towards this area and looking for scrap metal, he picked up eight individuals who got into his vehicle, approximately

2

one minute later, he was stopped by the police at a roadside lay-by. In response to a specific question from the police officer, he stated that he had never met the aforementioned person in person but had obtained that person's contact details from an individual whom he had met at a waste disposal site, he subsequently began communicating with that person via the WhatsApp application and later through another encrypted messaging application, adding that all of the communications were stored on his mobile phone, which he was willing to make available for examination. He further stated that the arrangement had been for him to transport two individuals and that he had not known they were illegal migrants, he added that, throughout the journey, he had been continuously receiving instructions, including locations to which he was to drive, and that this was the first time he had been involved in such transportation. In response to a further question, he stated that he had been promised EUR 500 for carrying out the transport and that he was to take the individuals to Zagreb, where he would continue to receive further instructions during the journey. When specifically asked whether, at the moment the individuals got into the vehicle, he could have suspected that he was participating in unlawful activity, he replied that he had been expecting two individuals, whereas eight had entered the vehicle, and that he had been in shock.

According to the police report, it follows that, on 15 April 2026 at 13:07, in Rudanovac, the police officers spotted a passenger vehicle, Dacia Stepway, bearing Dutch registration plates 63NHH9, which was visibly heavily loaded, which raised a suspicion that the vehicle was being used to transport illegal migrants, whereupon the vehicle was stopped at

approximately 13:10 in Vrelo Koreničko, it was established that the defendant was driving the vehicle and that 8 persons without identity documents were inside, according to their own statements, they were citizens of Egypt, Sudan, and Morocco.

According to the record of the inspection filed by Border Police Station Korenica, it follows that the inspection was conducted on 15 April 2026 between 13:30 and 14:00, on the passenger vehicle, Dacia Stepway, bearing Dutch registration plates 63NHH9, with chassis number UU1BSDAFK43751744, it was established that the vehicle was driven by the defendant, while 8 persons without identity documents were found inside the vehicle, according to their own statements, citizens of Egypt, Sudan and Morocco.

According to the certificates of temporary seizure of items, serial numbers 01579606 and 01579605 with the record, it follows that a passenger vehicle, Dacia Stepway, bearing Dutch registration plates 63NHH9, with the corresponding key and 4 metal keys, was seized from the defendant, as well as a black Apple mobile device, along with two banknotes in the denomination of EUR 50 and one banknote in the denomination of EUR 20.

Furthermore, according to the statements about the personal data of the foreigners, it follows that the persons concerned are 8 citizens of Egypt, Sudan, and Morocco.

In light of the foregoing, based on the defendant's statement, which constitutes an admission of the criminal offence he is being charged with, as well as the material evidence collected during the criminal investigation, it follows that the defendant, Christian Catharina Koch, pursuant to a prior agreement with the organiser of the transport, acting out of self-interest, i.e. with the intent of obtaining unlawful financial benefit, transported 8 illegal migrants, citizens of Egypt, Sudan, and Morocco, for a prior agreed financial compensation of EUR 500, which was to be received upon the completed transport, when he was stopped by police officers,

3

accordingly, there is a substantiated, reasonable suspicion that, through his conduct, the defendant fulfilled all objective and subjective essential elements of the criminal offence under Article 326, paragraph 1 CC/11, and therefore the filing of this indictment appears justified and founded in law.

Page 5 of 5

Certification No.: 121/2026

Date: 08/07/2026

DEPUTY MUNICIPAL STATE ATTORNEY

Melita Štampf

Attachment: file

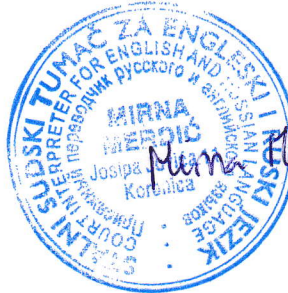
(eSignature of Deputy Municipal State Attorney)

4

I, Mirna Merdić, certified court interpreter for English language, as appointed by the Decree of the Minister in charge of justice affairs in the Republic of Croatia, Class: UP/I-710-02/24-01/153, Reg. No.: 514-03-04/01-25-12 of February 22, 2025, do hereby certify that the above translation fully corresponds to the original document written in the Croatian language.

Korenica, 8 July 2026

Certification No.: 121/2026



Mirna Merdić



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKO DRŽAVNO ODVJETNIŠTVO U GOSPIĆU
Gospić, Trg Alojzija Stepinca 3

Broj: KO-DO-132/2026-1
Gospić, 2. lipnja 2026.
MŠ/AL

OPĆINSKI SUD U GOSPIĆU

G O S P I Ć

Na temelju članka 38. stavka 2. točke 6. i članka 341. stavka 3. u vezi članka 342. Zakona o kaznenom postupku (Narodne novine broj 152/08, 76/09, 80/11, 121/11, 91/12, 152/14 – Odluka Ustavnog suda RH, 143/12, 56/13, 145/13, 152/14, 70/17, 118/18, 126/19, 130/20, 80/22, 36/24, 72/25 i 13/26 - dalje: ZKP/08), podižem

O P T U Ž N I C U

protiv:

CHRISTIANA CATHARINE KOCHA, zvanog Zaky, sina Nice i Brigitte rođene Ceulmans, rođenog 23. svibnja 1994., u Maastrichtu, Nizozemska, s prebivalištem u Nizozemskoj, Maastricht, Anjelierenstraat 15, državljanina Nizozemske, radnika na poslovima gospodarenja otpadom, zaposlenog, sa završenom srednjom stručnom spremom, živi u izvanbračnoj zajednici, oca četvero djece, bez vojnog čina, neodlikovanoga, srednjeg imovnog stanja, ostali podaci nepoznati,

da je:

dana 15. travnja 2026. oko 13:10 sati u mjestu Vrelo Koreničko, općina Plitvička Jezera, po prethodnom dogovoru s nepoznatom osobom, u cilju da se nepripadno materijalno okoristi ilegalnim prijevozom stranih državljana kroz Republiku Hrvatsku te dalje u zemlje Europske unije, za unaprijed dogovorenu novčanu naknadu u iznosu od 500,00 eura koju je trebao dobiti po izvršenom prijevozu, na točno neutvrđenoj lokaciji, u osobno vozilo marke Dacia tip Stepway nizozemskih nacionalnih oznaka 63NHH9

preuzeo 8 osoba, državljana Egipta, Sudana i Maroka iako je bio svjestan da su isti prethodno ilegalno, mimo granične kontrole prešli državnu granicu između Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske, te ih prevezio prema Zagrebu kada je zatečen po policijskim službenicima operativne akcije Koridor II,

dakle, iz koristoljublja omogućio drugim osobama nedozvoljeno se kretati u Republici Hrvatskoj,

pa da je time počinio kazneno djelo protiv javnog reda – protuzakonitim ulaženjem, kretanjem i boravkom u Republici Hrvatskoj, drugoj državi članici Europske unije ili potpisnici Šengenskog sporazuma, opisano i kažnjivo po članku 326. stavku 1. Kaznenog zakona ("Narodne novine" broj 125/11, 144/12, 56/15, 61/15, 101/17, 118/18, 126/19, 84/21, 114/22, 114/23 i 36/24, 136/25 – dalje KZ/11).

Dokazi na kojima se temelji optužnica:

1. Izvješće o zaticanju policijskih službenika operativne akcije Koridor II (list 20-21 spisa),
2. Zapisnik o očevidu Postaje granične policije Korenica s ispisom fotografija (list 22-34 spisa),
3. Potvrde o privremenom oduzimanju predmeta serijskih brojeva 01579606, 01579605 s pripadajućim zapisnikom (list 35-38 spisa),
4. Zapisnik o ispitivanju okrivljenika u Postaji granične policije Korenica sa snimkom (list 43-45, 86 spisa),
5. Zapisnik o očevidu Postaje granične policije Korenica s ispisom fotografija (list 48-72 spisa),
6. Izjave o osobnim podacima stranaca (list 73-80 spisa).

To su ujedno dokazi koji se namjeravaju izvesti na raspravi.

O b r a z l o ž e n j e

Policijska uprava ličko – senjska, Postaja granične policije Korenica dostavila je ovom državnom odvjetništvu kaznenu prijavu broj 511-04-08/03-KU-54/2026 protiv okrivljenika Christiana Catharine Kocha zbog kaznenog djela činjenično i pravno opisnog u izreci optužnice time da osnovana sumnja da je okrivljenik počinio kazneno djelo koje mu se stavlja na teret, proizlazi iz dokaza na kojima se temelji optužnica.

Tijekom provođenja dokazne radnje prvog ispitivanja okrivljenika u Postaji granične policije Korenica, po nalogu Općinskog državnog odvjetništva u Karlovcu, okrivljenik Christian Catharina Koch naveo je da je doputovao u Hrvatsku radi godišnjeg odmora te da je bio u kontaktu s osobom iz Bosne i Hercegovine koja se bavi gospodarenjem otpadom. Budući da mu je ponestalo novca, navedena osoba mu je ponudila posao prijevoza određenih osoba pa je, krećući se iz Zagreba prema ovom području i tražeći metal, preuzeo osam osoba koje su ušle u njegovo vozilo, nakon

čega ga je, otprilike minutu kasnije, policija zaustavila na ugibalištu uz cestu. Na poseban upit policijskog službenika naveo je da navedenu osobu nikada nije osobno upoznao, već je njezin kontakt dobio od osobe koju je upoznao na odlagalištu otpada, nakon čega je s njom započeo komunikaciju putem aplikacije „WhatsApp“, a potom i putem druge tajne aplikacije za komunikaciju, te da se sva komunikacija nalazi u njegovom mobilnom telefonu koji je voljan dati na uvid. Nadalje je naveo da je dogovor bio da preveze dvije osobe te da nije znao da se radi o ilegalnim migrantima, kao i da je tijekom vožnje kontinuirano primao upute s lokacijama na koje treba ići te da mu je ovo prvi put da sudjeluje u takvom prijevozu. Na daljnji upit naveo je da je za izvršeni prijevoz trebao dobiti 500 eura te da je osobe trebao odvesti do Zagreba, pri čemu bi tijekom vožnje dobivao daljnje upute. Na poseban upit je li u trenutku kada su osobe ušle u vozilo mogao posumnjati da sudjeluje u nezakonitoj aktivnosti, odgovorio je da je očekivao dolazak dvije osobe, dok je u vozilo ušlo njih osam, te da je bio u šoku.

Iz izvješća o zaticanju policijskih službenika proizlazi da su isti 15. travnja 2026. u 13:07 sati u mjestu Rudanovac uočili osobno vozilo marke Dacia, tip Stepway nizozemskih nacionalnih oznaka 63NHH9 koje je bilo vidno opterećeno, a zbog čega je postojala sumnja da se u istom prevoze ilegalni migranti nakon čega je uporabom svjetlosnih signala vozilo oko 13:10 sati zaustavljeno u mjestu Vrelo Koreničko te je utvrđeno da vozilom upravlja okrivljenik, a da se u unutrašnjosti vozila nalazi 8 osoba bez dokumenata prema vlastitim izjavama, državljani Egipta, Sudana i Maroka.

Iz zapisnika o očevidu Postaje granične policije Korenica, proizlazi da je očevid izvršen dana 15. travnja 2026. u periodu od 13:30 do 14:00 sati nad vozilom marke Dacia, tip Stepway nizozemskih nacionalnih oznaka 63NHH9 broja šasije UU1BSDAFK43751744 kojim prilikom je utvrđeno da je vozilom upravljao okrivljenik dok su se u unutrašnjosti vozila nalazilo 8 osoba bez dokumenata prema vlastitim izjavama, državljani Egipta, Sudana i Maroka.

Iz potvrda o privremenom oduzimanju predmeta serijskih brojeva 01579606, 01579605 s pripadajućim zapisnikom proizlazi da je od okrivljenika oduzet osobni automobil marke Dacia, tip Stepway nizozemskih nacionalnih oznaka 63NHH9 s pripadajućim pogonskim ključem, 4 metalna ključa i jedan mobilni uređaj crne boje marke Apple te dvije novčanice u apoenima od 50 eura i jedna novčanica u apoenu od 20 eura.

Nadalje, iz izjava o osobnim podacima proizlazi da se radi o 8 osoba državljana Egipta, Sudana i Maroka.

Slijedom svega navedenoga, cijeneći obranu okrivljenika koja u bitnom predstavlja priznanje počinjenja kaznenog djela koje mu se stavlja na teret te materijalnih dokaza prikupljenih tijekom kriminalističkog istraživanja koji su u suglasju s obranom okrivljenika, proizlazi da je okrivljenik Christian Catharina Koch po prethodnom dogovoru s organizatorom prijevoza, iz koristoljublja, odnosno s ciljem pribavljanja protupravne imovinske koristi, prevezio osam ilegalnih migranata, državljana Egipta, Sudana i Maroka, za unaprijed dogovorenu novčanu naknadu u iznosu od 500 eura po izvršenom prijevozu, pri čemu je zatečen od strane policijskih

službenika, slijedom čega proizlazi postojanje potkrijepljene osnovane sumnje da je svojim postupanjem ostvario sva bitna objektivna i subjektivna obilježja kaznenog djela iz članka 326. stavka 1. KZ/11, zbog čega se podizanje optužnice ukazuje opravdanim i na zakonu utemeljenim.

ZAMJENICA OPĆINSKE DRŽAVNE ODVJETNICE
Melita Štampf

Prilog: spis





MIRNA MERDIĆ



Elektronički potpisano: 08.07.2026T18:12:12 (UTC:2026-07-08T16:12:12Z)
Provjera: <https://epotpis.rdd.hr/provjera>
Broj zapisa: e9350aa3-a28f-4d26-a837-648b263723ac

